



## **MAN amplía su oferta de camiones pesados en América Latina**

### **Sinergias adicionales en la producción de vehículos industriales y motores entre Europa y América Latina**

En 2012, MAN continúa su expansión en el mercado latinoamericano: con la introducción de la serie pesada de camiones TGX, por primera vez, se producen camiones de la marca MAN en Brasil para la venta en América Central y del Sur. En el sector de motores se obtienen sinergias adicionales en el negocio de vehículos industriales europeo y sudamericano: la mayoría de los modelos de la serie VW Constellation ADVANTECH ahora se accionan con motores D08 de MAN. Este tipo de motor, desarrollado en Europa, ha sido adaptado a las exigencias que imponen los mercados locales de crecimiento y se está produciendo ahora por primera vez también en Brasil. Cumple la norma P-7, válida en estos países desde enero de 2012, comparable con la norma europea Euro V.

Hasta la fecha, MAN Latin America producía y vendía vehículos de la marca VW. Actualmente se están fabricando en Brasil, por primera vez, tres modelos de la serie MAN TGX con una potencia de más de 400 CV para el mercado latinoamericano. Todos los vehículos de MAN cumplen la nueva norma de gases de escape Euro V. Con la serie Premium TGX, MAN Latin America amplía su gama de productos en el segmento de camiones pesados y subraya su posición de líder en el mercado en Brasil que ocupa desde 2003.

La cooperación más intensa entre Europa y América del Sur se manifiesta, además, en la nueva serie VW Constellation ADVANTECH, disponible en el mercado brasileño desde enero de 2012. Además de las numerosas innovaciones, la ventaja esencial de los nuevos vehículos radica en que vienen equipados con motores D08 de MAN. Dado que lleva montado un sistema EGR (recirculación de gas de escape, por sus siglas en inglés), el motor MAN D08 cumple la norma de gases de escape P-7 vigente en Brasil desde principios de este año. La versión brasileña del motor está disponible en la serie VW Constellation ADVANTECH con una potencia de 190 CV a 280 CV.

El Grupo MAN es una de las empresas industriales líderes en el sector de Transport-Related Engineering con un volumen de ventas anual de aproximadamente 16 500 millones de euros (2011). MAN suministra camiones, autobuses, motores diésel, turbomáquinas y cajas de cambios especiales, y cuenta con una plantilla de unos 52 500 empleados a escala mundial. Los sectores empresariales de MAN mantienen una posición líder en sus respectivos mercados. MAN SE, Múnich, es miembro del índice bursátil de referencia de la Bolsa de Fráncfort DAX, compuesto por las 30 principales sociedades anónimas alemanas.

Múnich, 16/04/12

**MAN SE**  
Ungererstr. 69  
D-80805 München

**Gerente**  
**Corporate Communications**  
Andreas Lampersbach

**Portavoz de prensa**  
Dr. Stefan Straub

Tel.: 089. 36098-111  
presse@man.eu  
www.man.eu



Para poder producir la serie TGX en Brasil, MAN ha adaptado los vehículos a las exigencias locales: se recorrieron seis millones de kilómetros de prueba en Brasil y se realizaron 200 adaptaciones del producto para considerar las exigencias de los clientes en los mercados de crecimiento de América Central y del Sur. Se realizó una inversión de unos 40 millones de euros en el desarrollo local, incluyendo la creación de un nuevo centro de formación y un almacén de piezas. El centro de desarrollo brasileño se encuentra en el terreno de la fábrica de Resende, en donde, en cooperación con ingenieros europeos, se construyó adicionalmente una cadena de montaje propia de MAN. La capacidad de producción anual ascenderá a unos 5000 vehículos TGX.